



ITALIENSKA, KORT LÄROKURS 24.9.2018

Dessa *modellsvår som ger fulla poäng* är inte bindande för studentexamensnämnden. Censurerna för läroämnet beslutar om den slutliga bedömningen.

För bedömningen av uppgifterna 6, 10.6., 10.7., 11.3. och 11.4. används endast de poäng som nämns i poängsättningstabellen.

Provpresentationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda dokument.

Anvisningar för det digitala provets bedömningstjänst finns på nämndens webbplats på adressen:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare.pdf>

De aspekter som ska bedömas i uppgifter 14 och 15 beskrivs i kriterietabellen som finns i studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och i främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_sv.pdf

Innehåll:

- **Innehåll i fullpoängssvar** (8.5 korrigerad 14.11.2018)
- **Manuskript för produktiva svar**
- **Poängsättning av provet**
- **Övrigt att beakta i bedömningen**

Innehåll i fullpoängssvar:

PARTE I Comprensione orale (84 p.)

1. La nuova Miss Italia (18 p.)

- 1.1. Si chiama Arlach proprio come Alice
- 1.2. Lavorano nel campo del turismo
- 1.3. Che Alice vada via per la sua nuova situazione
- 1.4. Fare il mestiere per cui studia
- 1.5. Si tratta di un rapporto serio
- 1.6. Il fratello di Alice fa come lavoro il Vigile del Fuoco

2. Un fotomodello italiano (12 p.)

- 2.1. È spesso all'estero per lavoro
- 2.2. ... quasi tutti i giorni
- 2.3. Si allenano all'interno di una sala
- 2.4. Gli piace prepararsi da solo il cibo



3. Una coppia che ha deciso di cambiare vita (15 p.)

- 3.1. ... a casa di Michelangelo
- 3.2. Vedere nuovi luoghi li fa stare bene
- 3.3. Continua a lavorare mentre viaggia
- 3.4. Fa qualsiasi lavoro riesca a trovare
- 3.5. In certi momenti prova nostalgia del suo Paese

4. Cinque dialoghi (15 p.)

- 4.1. Accetta di provare una novità nel quartiere
- 4.2. Perché si sente in imbarazzo
- 4.3. La misura non va bene
- 4.4. Sono parenti
- 4.5. Di partecipare a una selezione

5. Alberto Sordi (10 p.)

- 5.1. FALSO
- 5.2. VERO
- 5.3. FALSO
- 5.4. VERO
- 5.5. VERO
- 5.6. FALSO
- 5.7. FALSO
- 5.8. FALSO
- 5.9. VERO
- 5.10. FALSO

6. Video: La villa di Alberto Sordi (14 p.)

- 6.1. – Han såg den år 1957 (2 p.) och beslutade köpa den. (2 p.)
- 6.2. – Med sina systrar (2 p.)
- 6.3. – Att göra villan till ett filmmuseum (2 p.)
- 6.4. – De tittade på Sordis filmer. (2 p.)
– De åt middag. (2 p.)
- 6.5. – Italiens historia (2 p.)

PARTE II Comprensione scritta (82 p.)

7. Lavori domestici per bambini (12 p.)

- 7.1. Lo aiutano a diventare indipendente
- 7.2. I bambini attivi a casa hanno più successo a scuola
- 7.3. Di non essere impazienti con i figli
- 7.4. Rischia di perdere la fiducia in se stesso



8. Compiti per ogni età (15 p.)

- 8.1. Prendere da solo l'autobus per andare a scuola
- 8.2. "Stamattina mi sono messa questa maglietta"
- 8.3. Aiutare i suoi genitori a pulire casa
- 8.4. "Carlo sa usare il cucchiaino e la forchetta"
- 8.5. Andare a fare la spesa al supermercato
Fare il baby-sitter alla sua sorellina di tre anni

9. Appartamento in affitto (18 p.)

- 9.1. Una stanza libera, zona universitaria
- 9.2. Eleganza e comodità in centro storico!
- 9.3. Bilocale ottimo stato
- 9.4. Cercasi un/una coinquilino/a, 300 € al mese!
- 9.5. Appartamento ottime condizioni
- 9.6. Trilocale con balcone

10. Il «calciatore della porta accanto» (23 p.)

- 10.1. Gli studi procedevano bene
- 10.2. Perché era troppo difficile studiare e allenarsi
- 10.3. I suoi familiari lo hanno incoraggiato molto
- 10.4. Uno deve essere anche un po' fortunato
- 10.5. Sono le qualità mentali che fanno la differenza
- 10.6. – Han ses som en vanlig människa. (2 p.)
– Han blir inte hela tiden ombedd att skriva autografer / ställa upp på fotografier. (2 p.)
- 10.7. – Klaga mindre (2 p.)
– Kavla upp ärmarna / arbeta mera (2 p.)

11. La prima tassista d'Italia (14 p.)

- 11.1. Non ha mai avuto paura nelle situazioni difficili
- 11.2. ... permetteva alla moglie di fare ciò che voleva
- 11.3. – För att Albertina körde fortare. / För att Albertinas man körde långsamt. (2 p.)
– För att kvinnans bil påminde om de bilar nazisterna använde. (2 p.)
- 11.4. – De försökte komma på ett sätt för partisanerna att känna igen Albertina. (2 p.)
– Mamman stickade en röd ylletröja åt Albertina. (2 p.)

PARTE III Costrutti e vocabolario (34 p.)

12. Il presidente Mattarella in Finlandia (15 p.)

- 12.1. in
- 12.2. le
- 12.3. all'
- 12.4. dove
- 12.5. dopo



- 12.6. incontrato
- 12.7. tra
- 12.8. incluso
- 12.9. questioni
- 12.10. palazzo
- 12.11. si
- 12.12. tornare
- 12.13. ministro
- 12.14. anche
- 12.15. nel

13. Racconto sulla neve (19 p.)

- 13.1. febbraio
- 13.2. mi ha svegliato
- 13.3. vicino
- 13.4. ci siamo vestiti
- 13.5. abbraccio
- 13.6. gli
- 13.7. meglio
- 13.8. di
- 13.9. più lunga
- 13.10. tantissimo / moltissimo
- 13.11. siamo andati
- 13.12. a casa
- 13.13. compleanno
- 13.14. il viaggio di ritorno
- 13.15. una



Manuskript för produktiva svar:

ITALIAENSKA, kort lärokurs, hörförståelse, hösten 2018
manuskript / produktiva svar

6.1. (4 p.)

Era il 1957, Alberto Sordi [...] visitò questa villa degli anni Trenta [...] e decise di acquistarla.

6.2. (2 p.)

Da allora Alberto Sordi ha sempre abitato in questa casa [...] insieme alle sorelle Savina e Aurelia [...]

6.3. (2 p.)

[...] la Fondazione Museo Alberto Sordi il cui proposito è trasformare questa villa in un grande museo del cinema italiano.

6.4. (4 p.)

Qui, in questa sala, sono anche venuti Jack Lemmon e Walter Matthau per vedere dei film di Alberto, perché hanno avuto... Alberto ebbe la... l'occasione di invitarli una sera a cena qua.

6.5. (2 p.)

[...] un attore straordinario che, attraverso i suoi personaggi, ha saputo raccontare la storia d'Italia.



Poängsättning av provet:

Uppgift	Antal deluppgifter	Poängsättning	Max	
1	6 x	3/0 p.	18 p.	
2	4 x	3/0 p.	12 p.	
3	5 x	3/0 p.	15 p.	
4	5 x	3/0 p.	15 p.	
5	10 x	1/0 p.	10 p.	
6.1. & 6.4.	2 x	4/2/0 p.	8 p.	} 14 p.
6.2.–6.3. & 6.5.	3 x	2/0 p.	6 p.	
7	4 x	3/0 p.	12 p.	
8	5 x	3/0 p.	15 p.	
9	6 x	3/0 p.	18 p.	
10.1.–10.5.	5 x	3/0 p.	15 p.	} 23 p.
10.6. & 10.7.	2 x	4/2/0 p.	8 p.	
11.1.–11.2.	2 x	3/0 p.	6 p.	} 14 p.
11.3. & 11.4.	2 x	4/2/0 p.	8 p.	
12	15 x	1/0 p.	15 p.	
13.1. & 13.3.	11 x	1/0 p.	11 p.	} 19 p.
13.5.–13.10. & 13.12.–13.13. & 13.15.				
13.2. & 13.4. & 13.11. & 13.14.	4 x	2/0 p.	8 p.	
14.1. / 14.2.	1 x	Max	33 p.	
15.1. / 15.2.	1 x	Max	66 p.	
		Totalt	299 p.	



YLIOPPILASTUTKINTOLAUTAKUNTA
STUDENTEXAMENSNÄMNDEN

Övrigt som bör beaktas i bedömningen:

Bedömning av skrivprestationer

Fel och problematiska ställen stryks alltid under. Man behöver inte kommentera varje understrykning i ord, men i kommentarsfältet kan man om man vill kommentera vilket ställe som helst.